

**Факультет иностранных языков**  
**Специальность «Перевод и переводоведение»**  
**Испанский язык**  
**Дополнительное вступительное испытание**

**Текст для аудирования**

**GUERNICA: EL INICIO DEL CAMINO**

Un encargo del Gobierno español de la Segunda República a un genio andaluz residente en París. Una obra de Picasso inspirada en el terrible bombardeo a la ciudad vasca de Guernica. Un enorme mural, en blanco y negro, como una pantalla de cine, mostrando en una única escena el horror y la muerte que cae siempre sobre todos los civiles de todas las guerras.

En plena Guerra Civil el Gobierno republicano pretende que Picasso ayude a convencer al mundo entero de que apoye al bando de la República. Desean que haga algo “comprensible”, al estilo de los murales del mexicano Diego Rivera o a los carteles del realismo socialista, con soldados y hombres y mujeres con el puño en alto, victoriosos. Por este motivo, le encargan el mural principal del pabellón de España en la Exposición Universal de París de 1937. La noticia del bombardeo de Guernica le sirve de fuente de inspiración a Picasso, pero provoca en él un deseo de crear todo lo contrario: nada de gestos vencedores, nada de colores triunfales. Guernica es un manifiesto ante la barbarie de la guerra que llega a Picasso a través de los periódicos, es el dolor universal concentrado en sus figuras retorcidas.

En 1937 comienza el viaje del Guernica. Pablo lo pinta en París en apenas dos meses y se exhibe en el pabellón de España durante la Exposición Universal de ese año.

En 1938 es el propio Picasso quien se hace cargo de la obra, que viaja a diversos países de Europa, como Noruega, Dinamarca o Suecia. Se expone con la intención de recaudar fondos y así enviar ayuda a los refugiados españoles de la Guerra Civil.

2. Ознакомьтесь с утверждениями, представленными в таблице. По результатам прослушивания текста отметьте в соответствующей графе, какие утверждения являются правильными, какие – неправильными, а какие не упоминались в прослушанном тексте.

1.El Guernica es una obra de Picasso inspirada en el terrible bombardeo.

<b>Verdadero</b>	Falso	No está mencionado
------------------	-------	--------------------

2. El mural fue hecho de una pantalla de cine.

Verdadero	<b>Falso</b>	No está mencionado
-----------	--------------	--------------------

3. En plena Segunda Guerra Mundial el Gobierno socialista pretende que Picasso ayude a convencer al mundo entero de que apoye al bando de la Federación.

Verdadero	<b>Falso</b>	No está mencionado
-----------	--------------	--------------------

4. Desean que haga algo “comprensible”, al estilo de los murales del argentino Diego Rivera.

Verdadero	<b>Falso</b>	No está mencionado
-----------	--------------	--------------------

5. Guernica es un manifiesto ante la barbarie de la guerra que llega a Picasso a través de los amigos, es el dolor universal concentrado en sus figuras de diferentes colores.

Verdadero	<b>Falso</b>	No está mencionado
-----------	--------------	--------------------

6. Pablo Picasso decidió exhibir el cuadro en varios países para ahorrar dinero con el fin de ayudar al gobierno republicano.

Verdadero	<b>Falso</b>	No está mencionado
-----------	--------------	--------------------

7.En 1938 comienza el viaje del mural.

Verdadero	<b>Falso</b>	No está mencionado
-----------	--------------	--------------------

8.Picasso pintó el Guernica en apenas dos meses.

<b>Verdadero</b>	Falso	No está mencionado
------------------	-------	--------------------

9. Es el propio Picasso quien se hace cargo de la obra, que viaja a Estados Unidos.

Verdadero	<b>Falso</b>	No está mencionado
-----------	--------------	--------------------

10. Picasso decidió que el cuadro no entraría en el País Vasco hasta que no acabase la dictadura de Franco.

Verdadero	Falso	<b>No está mencionado</b>
-----------	-------	---------------------------